青年报 2024年12月20日 星期五
责任编辑 谢彦宁 美术编辑 谭丽娜

表演艺术家谢芳去世 享年89岁

青春之歌不辍 早春二月依旧

记者从中国电影集团公司获悉，中国共产党优秀党员、国家一级演员、新中国“二十二大影星”之一，中国电影集团公司退休干部谢芳于12月19日凌晨在北京安贞医院去世，享年89岁。谢芳是1959年电影《青春之歌》中林道静的扮演者。谢芳曾出演《小二黑结婚》《白毛女》《太阳初升》等歌剧和《早春二月》《舞台姐妹》《泪痕》《第二次握手》《李清照》等影片。2016年，谢芳获得第33届大众电影百花奖“终生成就电影艺术家”。

晚年谢芳生活照。

谢芳在《青春之歌》中饰演林道静。

谢芳在《早春二月》中饰演陶岚。

“出道即巅峰”

银幕上，她是坚贞刚毅的“林道静”，她是敢爱敢恨的“陶岚”，更是纯洁善良的“竺春花”……

“她开朗幽默，充满活力，而且特别谦逊、善良，永远不忘夸人。”

“她用自己的电影生涯，诠释了什么是德艺双馨！”

谢芳20世纪50年代踏入影坛，可谓“出道即巅峰”，她一演就是几十年，特别是早期的“青春三部曲”《青春之歌》《早春二月》《舞台姐妹》为一代中国观众留下了一个个精神世界丰沛且卓然独立于世的女性印象。这些电影故事和人物形象，也使得她跻身“新中国22大电影明星”之列。

《青春之歌》是谢芳影坛初试啼声之作，当时多位比她资深的演员也想争取林道静的角色，最终初出茅庐的谢芳不负众望，“把林道静演活了”。“人民艺术家”国家荣誉称号获得者秦怡生前曾多次回忆当年的拍摄场景：“在《青春之歌》中，谢芳扮演的林道静是红花，我甘当绿叶，扮演林红，我们一直在努力接近角色，抠戏抠到很细微的表情和肢体动作，演完之后，就觉得是不负‘青春’。”

坚守表演的初心

“她是一位很有魅力的表演艺术家，在监视器前看她演戏，沉浸感很强。”中国夏衍电影学会会长、中影集团国家一级导演江平回忆。最近十年间，他与谢芳合作了其电影生涯最后的几部影片，包括2015年至2018年间的《那些女人》《六年，六天》《你若安好》《一切如你》等。

在拍摄《一切如你》时，有一个“吻玫瑰花”的镜头，走位时，谢芳闻了一下玫瑰，然后睁大眼睛，宛若少女地来了一句“很香，爱情的味道”。导演张楠刚喊“OK”，她就下意识地看了一眼陪她来剧组的老伴张目。江平记得：“当时，张目老师微笑地看着她，还有点害羞，两人相视一笑。那一瞬间，自然而感人，温暖了整个剧组。”

晚年的谢芳，不仅坚守着表演的初心，也展现出老艺术家所独有的敬业与达观。她对两度合作的导演朱丹说：“你们拍的片子都是主旋律，我们只要能动弹、能演的，就坚决参与。”在剧组，她有时候为一场小戏，熬到深夜，反复琢磨。

拍《你若安好》时，谢芳扮演一个病人，展现即将走到生命尽头的状态。江平当时很担心老艺术家嫌这“不吉利”，就建议“找替身吧”。没想到，谢芳瞪大眼睛说：“为什么要替身？我这辈子都是自己演的，从来没用过替身。人总是要死的呀！一个演员在银幕上死上几回，那也是荣耀，起码能在电影院里看到别人哀悼他呀。”

得知谢芳去世，长她一岁的表演艺术家陶玉玲也分外惋惜。她向记者回忆起，前些日子刚到谢芳家探望的情形。两人都是耄耋之年，见了面手挽手、话不停，谢芳毫不见外，当即提出想要挽留陶玉玲在自己家过上一夜。“年轻时，我演农村题材多些，她演知识分子多些，彼此间被对方气质吸引，很快成了好朋友；老来见面少了，没料到，最近这一面竟然成了永诀。”陶玉玲颇为感慨。

江平念及，一个多月前，登门为谢芳庆祝虚龄九十大寿，当时没有带蛋糕和鲜花，而是带了些家常食品，大米、香菇、豆腐乳等。“她特别高兴，说‘对呀！人老了，蛋糕、鲜花，那都是浪费，实在些就好’。”

谢芳家属说，19日凌晨，老人在北京安贞医院于睡梦中安详离世。陶玉玲感慨：“她走了，去与‘已在天上’的爱人张目继续相守，而她的艺术永远留在了观众心里。”

据新华社电

[相关]

谢芳的获奖记录

1962年 新中国“22大电影明星”
1995年 “中华影星”称号
1995年 中国电影世纪奖优秀女演员
2005年 “中国电影百年百位优秀演员”称号
2005年 “国家有突出贡献的电影艺术家”荣誉称号
2012年 华鼎奖中国电影终身成就大奖
2015年 中国电影表演艺术学会金凤凰奖终身成就奖
2016年 中国文联电影金鸡奖终身成就奖

谢芳的电影表演作品

1959年：《青春之歌》饰林道静
1963年：《早春二月》饰陶岚
1965年：《舞台姐妹》饰竺春花
1976年：《山花》饰高山花
1978年：《泪痕》饰孔妮娜
1980年：《第二次握手》饰丁洁琼
1981年：《李清照》饰李清照
1983年：《血，总是热的》饰孙建芳
1984年：《明姑娘》饰董萱
1984年：《清水湾，淡水湾》饰向萍
1984年：《黄河之滨》饰苏蕙
1985年：《文成公主》饰公主乳母
1986年：《幸运的人》饰曲文静
1989年：《侨乡情》饰亮婶
1989年：《阿罗汉神兽》饰夏沫
1991年：《女人TAXI女人》参加演出
1992年：《送你一片温柔》饰华侨妻
1992年：《实习生》饰李碧云
1998年：《九九艳阳天》饰严君茹
2006年：《东江特遣队》饰演老年林亚珍
2007年：《爱在鄂尔多斯》饰额吉
2009年：《刘巧儿家飞来个小洋妞》饰刘巧儿
2013年：《一座城池》饰长江大妈
2013年：《古路》饰刘春梅的母亲
2015年：《等爱归来》饰李奶奶
2016年：《南口1937》饰罗教授
2016年：《仁医胡佩兰》饰胡佩兰
2017年：《烽火芳菲》饰季姑姑
2017年：《六年 六天》
2018年：《大陈岛誓言》
2019年：《那些女人》
2019年：《一切如你》

AI翻译加速网文多语种“出海”

青年报记者 郦亮

本报讯 正在举行的2024年上海国际网络文学周发布的《2024中国网络文学出海趋势报告》显示，2023年，我国网络文学行业海外市场营收规模达到43.50亿元，同比增长7.06%。“网文出海”的速度令人惊叹。报告指出，AI翻译，加速网文多语种出海。

其实之前对于“网文出海”，业内很多人是有顾虑的。主要是中国的网络小说大多题量庞大，对人工翻译而言几乎是一个无法完成的任务。不过随着AI翻译的日趋成熟，这个问题已经迎刃而解。相关人士对记者介绍，AI翻译经历了不断迭代，现在翻译的准确性正在迅速提升，这等于为“网文出海”扫平了道路。

根据报告，当下中国网络文学“出海”呈现四大趋势。除了AI翻译加速网文多语种出海之外，“全链出海，IP全球共创模式升级”“交流互鉴，深入Z世代流行文化”“新机涌现，全球开拓发展新空间”等都已经成为显著的特征。

阅文集团副总裁秦雷表示，2025年出海将聚焦两大方向，推动“精品内容国际化”和“产业链国际化”。2025年，阅文将继续加码AI技术投入，在语言上重点攻坚日、韩、泰等东亚及东南亚语种，同时全面升级原创扶持计划，加速与国际伙伴合作IP的海外开发。

今年上海国际网络文学周同时还发布了《2024中国网络文学IP国际传播影响力报告》。由中国外文局当代中国与世界研究院制定的这一报告将《全职高手》《庆余年》《与凤行（本王在此）》等列入“2024年度中国网络文学十大国际传播影响力IP”。

当代中国与世界研究院品牌总监袁林表示，中国网络文学凭借其丰富的想象力、多元化的题材、贴近生活的叙事风格以及快速迭代的创作模式，在国际舞台上逐渐崭露头角，成为中华文化“走出去”的重要载体。2024年度中国网络文学十大国际传播影响力IP，除了前面三部作品之外，《诡秘之主》《墨雨云间（嫡嫁千金）》《斗破苍穹》《在暴雪时分》《剑来》《凡人修仙传》《大奉打更人》也都入列。

景顺长城基金：科技板块仍是A股投资主线

2024年A股市场转暖，尤其是9月下旬一系列重要政策出台以来，市场情绪明显修复。展望2025年，A股市场将如何演绎？该如何配置权益资产？近期大热的科技板块是否会成为明年A股投资的主线？在12月17日线上直播的景顺长城基金2025年度投资策略会上，景顺长城基金表示，综合宏观基本面、流动性、市场估值及政策等因素来看，投资者对明年权益市场的风险偏好有望进一步提升，从而带来更多机会。

广告 投资需谨慎

公告专栏

上海飓昌环保物资经营部遗失营业执照正副本，统一社会信用代码91310116MA1JE7N40Y，声明作废。
上海依靖装潢有限公司，统一社会信用代码310115001517324经股东会决议即日起注销，特此公告。
上海鲁艺木业有限公司遗失公章、财务章、法人章各一枚，声明作废
上海菁宝物流有限公司遗失公章、财务章、法人章各一枚，声明作废。
上海添蓝五金拉链有限公司遗失财务专用章一枚，声明作废。
上海万境广告有限公司遗失营业执照正副本.(正本)内资公司企业法人营业执照29000003200611220107,2006-11-22 2008-11-21;(副本)内资公司企业法人营业执照29000003200611220108,2006-11-22 2008-11-21,特此公告,声明作废。
债权人公告：上海万境广告有限公司,工商注册号:3102292102020。经公司股东会决议拟向公司登记机关申请注销登记。请债权人自本公告刊登之日起45天内向本公司清算组申报债权。特此公告。
上海万境广告有限公司2024年12月20日
(41000002202310310028)通用电气医疗系统贸易发展(上海)有限公司(统一社会信用代码:91310000607327827A)遗失营业执照(正本/副本)，副本证照编号:41000002202310310029,声明作废
上海市浦东新区老港镇姐妞化妆品店遗失营业执照正副本，注册号:310115601382797,正本证照编号:150037201209180043,副本证照编号:150037201209180044,声明作废。
上海讯索信息科技有限公司3101142086768拟申请注销登记，请债权人自本公告刊登之日起45日内本公司清算组申报债权。
上海古乐文化传播有限公司遗失营业执照正副本，注册号310228001378667声明作废
上海澳家迪装饰材料有限公司遗失营业执照正副本:3102292058717,声明作废
遗失声明：上海空间电源研究所工会遗失银行开户许可证，核准号:J2900243260002;开户许可证编号:290004054669,声明作废。
展军遗失上海市松江区九亭镇黔圆餐饮店92310117MAC1HXD21N营业执照正副本,作废
上海弘明建设(集团)有限公司遗失中国农业银行靖江御水湾支行支票1份，支票号码:34311382，金额:1054911元，声明该支票已作废。后期产生任何问题均与本公司无关
上海看景文化旅游发展有限公司遗失公章、财务专用章、发票专用章、法人章(程亚萍)，声明作废。
上海韬渊商贸有限公司遗失公章和法人章，声明作废
上海市闵行区伊薇娜服装店(个体工商户)120015202409190051/52营业执照正副本遗失作废
上海源鑫集装箱运输有限公司海关编号2200Q00773，遗失海关境内汽车载运海关监管货物(载货登记簿)，车号:沪FB9587、登记蒲海关编号:2200182678，声明作废
遗失公告：上海尊威广告有限公司，注册号310114002155134，遗失营业执照正副本，公章、法人章、财务章各一枚，声明作废。
上海超萌实业有限公司原公章，法人章，财务专用章遗失，声明作废
上海空勤机电设备有限公司310226000925497，因决议解散拟向公司登记机构申请注销登记，请债权人自公告之日45日内向清算组申报债权。债权申报人联系人:马顺荣，债权申报人联系电话:18917166645 债权申报地址:上海市奉贤区目华北路388号487室
上海布旦文化传播有限公司遗失公章，财务章，法人章，声明作废
上海虞协节能科技有限公司310112000894042，经股东会决议注销，特告
上海腾顿贸易有限公司310116001903577，经股东决定注销，特告
上海腾顿贸易有限公司310116001903577，遗失营业执照正副本，声明作废
上海启博物流有限公司310228001369755，经股东会决议注销，特告。
上海霍银电子科技有限公司3102252027252，经股东会决议注销，特告。
上海华婷华记品牌管理有限公司遗失营业执照正副本，统一社会信用代码91310113MA1GQ6D04R及公章和财务章，声明作废。
上海华记万有餐饮管理有限公司遗失营业执照正副本，统一社会信用代码91310113MA1GQ855XD及公章和财务章，声明作废。

关于解除房屋租赁合同的通知
上海漫爵娱乐有限公司以及杨林：
依据贵我双方签订的有关上海协信星光广场NL138号、NL220、NL309号房屋的租赁合同以及补充协议，鉴于贵方长期失联以及拖欠各项费用的事实，我司依据合同约定发函通知贵我双方的租赁合同于2024年11月30日解除，并限期要求交还房屋，包括将房屋内的物品清理、搬移并将房屋恢复至原合同约定的状态。鉴于通过电话、微信、邮寄等各种方式均无法联系到你本人，特此告知！如有异议，请于见报后3日内立即联系我司工作人员，逾期，我司为避免损失扩大，将房屋另行出租，房屋内的装饰装修及设施设备将被视为无主物由我司自行处理，由此产生的一切损失由你单位及个人自行承担！上海远运投资管理有限公司、上海倩凡商业管理有限公司

公示
尊敬的各位业主及商户：
2023年、2024年，松江万达广场商管公司已实施电费价差的多退少补退回登记，但仍有部分业主未到租赁服务部或商管公司实施登记，导致退费未完成，敬告各位业主、商户请于2024年12月21日至31日来我司登记，我司将第一时间完成核算和电费价差退回。
上海松江万达广场商业管理有限公司
2024年12月20日

上海闵行区民办文博幼儿园遗失民办非企业单位登记证书(法人)正本，统一社会信用代码52310112585256385N，声明作废。

公示
尊敬的各位业主及商户：
2023年、2024年，江桥万达广场商管商管公司已实施电费价差的多退少补退回登记，但仍有部分业主未到租赁服务部或商管公司实施登记，导致退费未完成，敬告各位业主、商户请于2024年12月21日至31日来我司登记，我司将第一时间完成核算和电费价差退回。
上海江桥万达广场商业管理有限公司
2024年12月20日

上海利彰企业发展有限公司遗失公章、财务章、法人章各一枚，声明作废。

尊敬的客满红阳光保险个体专属代理店店主高盛兰：因无法联系到您，也无法通过您家人朋友联系到您，现我公司通过登报方式告知您，三个工作日内联系我公司办理退出手续，否则在登报日三个工作日后，贵门店及所属门店不得再以任何理由使用我公司的商标、名称、字号及相关标识，我公司有权要求贵门店拆除并回收门店形象装修中涉及使用我公司商标、名称、字号及标识的部分。
阳光财产保险股份有限公司安顺中心支公司
上海市杨浦区锦良苑小区业主大会，开户许可证遗失：许可证号:J2900072281705;开户许可证编号290002453578声明作废
上海炎凯投资管理有限公司310120002558490因决议解散拟向公司登记机关申请注销登记，请债权人自公告之日起45日内向清算组申报债权。债权申报联系人:张丽丽债权申报联系电话:17701855886,债权申报地址:上海市奉贤区海湾镇农工商大道228号2幢985室
上海育才国际贸易有限公司遗失营业执照正副本:91310113312422245K，声明作废

公示
尊敬的各位业主及商户：
2023年、2024年，金山万达广场商管商管公司已实施电费价差的多退少补退回登记，但仍有部分业主未到租赁服务部或商管公司实施登记，导致退费未完成，敬告各位业主、商户请于2024年12月21日至31日来我司登记，我司将第一时间完成核算和电费价差退回。
上海金山万达广场商业管理有限公司
2024年12月20日

公示
尊敬的各位业主及商户：
2023年、2024年，周浦万达广场商管公司已实施电费价差的多退少补退回登记，但仍有部分业主未到租赁服务部或商管公司实施登记，导致退费未完成，敬告各位业主、商户请于2024年12月21日至31日来我司登记，我司将第一时间完成核算和电费价差退回。
上海万达广场南汇商业管理有限公司
2024年12月20日

上海市宝山区颜子文化研究会遗失财务章，法人章，声明作废

广告